

5. *с удовлетворением отмечает* назначение нового Специального представителя Генерального секретаря и благодарит прежнего Специального посланника генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств за предпринятые им усилия;

6. *приветствует* сотрудничество между генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Организацией американских государств и призывает к скорейшему возвращению в Гаити всех членов Международной гражданской миссии в Гаити, задачей которой является проверка соблюдения обязательств Гаити в области прав человека, поощрение уважения прав человека всех гаитян и содействие укреплению демократических институтов;

7. *настоятельно призывает* международное сообщество и правительственные и неправительственные организации наращивать свое техническое, экономическое и финансовое содействие Гаити в поддержку усилий в области экономического и социального развития и в целях укрепления тех гаитянских институтов, которые отвечают за отправление правосудия и поддержание демократии, уважение прав человека, политическую стабильность и экономическое развитие;

8. *просит* Генерального секретаря поддержать правительство Гаити в его усилиях по национальному восстановлению и развитию Гаити в целях создания условий для установления прочной демократии и полного соблюдения прав человека;

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить координацию усилий системы Организации Объединенных Наций в целях принятия необходимых мер в области гуманитарной помощи и удовлетворения потребностей Гаити в области развития;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить ей доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный «Положение в области демократии и прав человека в Гаити».

75-е пленарное заседание,  
5 декабря 1994 года

#### 49/28. Морское право

##### Генеральная Ассамблея,

*осознавая* основополагающее значение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>83</sup> для поддержания и укрепления международного мира и безопасности,

*признавая* универсальный характер Конвенции и тот факт, что она обеспечивает правопорядок на морях и океанах, который будет способствовать международной коммуникации и содействовать мирному использованию морей и океанов, справедливому и эффективному использованию их ресурсов, сохранению их живых ресурсов, а также изучению, защите и сохранению морской среды,

*учитывая*, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила дно морей и океанов и

его недра за пределами действия национальной юрисдикции (именуемые далее «Районом»), а также ресурсы Района общим наследием человечества, и учитывая также, что Конвенция устанавливает режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

*приветствуя* принятие 28 июля 1994 года Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>90</sup> (именуемого далее «Соглашением»), направленного на содействие универсальному участию в Конвенции,

*признавая*, что вступление в силу Конвенции 16 ноября 1994 года является историческим событием в международных отношениях и в развитии международного права,

*приветствуя также* проведение первого заседания Международного органа по морскому дну в его штаб-квартире на Ямайке,

*с удовлетворением отмечая* созыв 21 и 22 ноября 1994 года в Нью-Йорке совещания государств - участников Конвенции по вопросу учреждения Международного трибунала по морскому праву,

*отмечая*, что Соглашение предусматривает необходимость обеспечения затратной эффективности учреждений, создаваемых Конвенцией,

*отмечая также*, что по Соглашению Международный орган по морскому дну будет обладать собственным бюджетом и что административные расходы Органа на начальном этапе будут покрываться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций<sup>91</sup>,

*признавая*, что Международный орган по морскому дну является по Конвенции автономной организацией,

*подчеркивая* изложенный в Конвенции принцип о том, что проблемы морского пространства тесно взаимосвязаны и должны рассматриваться как единое целое,

*будучи убеждена* таким образом в важности ежегодного рассмотрения и обзора общих событий, касающихся морского права, Генеральной Ассамблеей в качестве глобального учреждения, обладающего компетенцией для проведения такого обзора,

*осознавая* стратегическое значение Конвенции в качестве основы для национальных, региональных и глобальных действий в морском секторе, что признано также в главе 17 Повестки дня на XXI век Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию<sup>95</sup>,

*осознавая также* важность эффективного осуществления Конвенции и ее единообразного и последовательного применения, а также необходимость поощрения гармоничного взаимодействия в использовании океана и создании благоприятных условий для мира и порядка на океанах.

<sup>90</sup> Резолюция 48/263, приложение.

<sup>91</sup> См. пункт 8 резолюции 48/263, а также пункт 14 раздела I приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

напоминая, что в своей резолюции 37/66 от 3 декабря 1982 года она одобрила принятие Генеральным секретарем функций, возложенных на него согласно Конвенции и соответствующим резолюциям третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, а также предусмотренные в них функции, которые впоследствии были разработаны в докладе Генерального секретаря и утверждены Генеральной Ассамблеей<sup>92</sup>.

отмечая дополнительные функции Генерального секретаря, возникающие в связи с вступлением Конвенции в силу,

признавая последствия вступления Конвенции в силу для государств в свете предусмотренных в ней прав и обязанностей, а также ширящиеся потребности государств, в частности развивающихся государств, в консультативной и иной помощи в отношении осуществления Конвенции и в развитии и укреплении их потенциалов с тем, чтобы они могли в полной мере пользоваться благами правового режима морей и океанов, созданного Конвенцией,

осознавая необходимость поощрения и расширения международного сотрудничества, в частности на субрегиональном и региональном уровнях, в целях обеспечения упорядоченного и сбалансированного развития ресурсов морей и океанов и видов их использования.

1. напоминает об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в обеспечение мира, справедливости и прогресса для всех народов мира;

2. выражает свое глубокое удовлетворение по поводу вступления Конвенции в силу;

3. призывает все государства, которые не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года в интересах достижения целей универсального участия;

4. выражает свое удовлетворение по поводу учреждения Международного органа по морскому дну;

5. приветствует первое совещание государств - участников Конвенции по вопросу учреждения Международного трибунала по морскому праву;

6. выражает свое удовлетворение также по поводу прогресса, достигнутого в учреждении Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа;

7. подтверждает единый характер Конвенции;

8. призывает государства согласовать свое национальное законодательство с положениями Конвенции и обеспечить последовательное осуществление этих положений;

9. просит Генерального секретаря осуществить ее решение, содержащееся в пункте 8 резолюции 48/263 от 28 июля 1994 года, с учетом решений и рекомендаций Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву (именуемой далее «Подготовительная комиссия»);

10. просит также Генерального секретаря обеспечить в пределах имеющихся ресурсов такое обслуживание, которое может потребоваться для совещаний государств - участников Конвенции и Комиссии по границам континентального шельфа;

11. просит далее Генерального секретаря в пределах имеющихся ресурсов созвать совещание государств-участников в отношении организации Международного трибунала по морскому праву в Нью-Йорке 15-19 мая 1995 года и в соответствии с рекомендациями Подготовительной комиссии и решением совещания государств-участников от 22 ноября 1994 года назначить до 16 мая 1995 года сотрудника Организации Объединенных Наций с секретариатской поддержкой, которому будет поручена практическая подготовка для организации работы Трибунала, включая создание библиотеки;

12. постановляет провести ежегодный обзор и оценку осуществления Конвенции и других событий, касающихся вопросов океана и морского права;

13. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его доклад от 16 ноября 1994 года<sup>93</sup>, подготовленный в соответствии с пунктом 24 резолюции 48/28 Ассамблеи от 9 декабря 1993 года, и просит его осуществить описанные в нем мероприятия, а также те, которые направлены на укрепление правового режима морей и океанов;

14. с удовлетворением отмечает функции и роль Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата, который способствовал более широкому признанию, а также рациональному и последовательному осуществлению положений Конвенции;

15. просит Генерального секретаря продолжать осуществление возложенных на него функций после принятия Конвенции<sup>94</sup> и выполнять соответствующие функции после вступления Конвенции в силу, в частности, путем:

a) подготовки на ежегодной основе всеобъемлющих докладов для рассмотрения Ассамблеей о событиях, касающихся морского права, с учетом соответствующих событий в области науки и техники, которые могут также послужить основой для докладов всем государствам - участникам Конвенции, Международному органу по морскому дну и компетентным международным организациям и которые Генеральный секретарь должен представлять в соответствии с Конвенцией<sup>95</sup>;

b) выработки рекомендаций для рассмотрения и принятия решений Ассамблеей или другими соответствующими межправительственными форумами, а также проведения специальных исследований, в том числе путем созыва совещаний групп экспертов, направленных на обеспечение более глубокого понимания положений Конвенции и содействия их эффективному осуществлению;

c) подготовки на периодической основе специальных докладов по конкретным насущным темам, в том числе по запросу межправительственных конференций и органов, а

<sup>93</sup> A/49/631 и Согл.1.

<sup>94</sup> См. резолюцию 37/66.

<sup>95</sup> Пункты 2 а и 3 а (i) статьи 319 Конвенции.

<sup>92</sup> A/38/570, пункты 41 и 42.

также обеспечения секретариатского обслуживания таких конференций в соответствии с решениями Ассамблеи;

д) укрепления существующей системы для сбора, подборки и распространения информации по морскому праву и связанным с ним вопросам, а также разработки в сотрудничестве с соответствующими международными организациями централизованной системы, содержащей комплексные базы данных для обеспечения скоординированной информационной и консультативной помощи, в частности по вопросам законодательства и политики в отношении морей с учетом пункта 17.117 *e* главы 17 Повестки дня на XXI век<sup>96</sup>, а также создания системы передачи государствам-членам и соответствующим международным организациям и органам представляющей общий интерес информации, представляемой государствами и межправительственными органами;

е) обеспечения того, чтобы организационный потенциал Организации давал возможность удовлетворять запросы государств, в частности развивающихся государств, и компетентных международных организаций об оказании консультативной и иной помощи и выявления дополнительных источников поддержки для национальных, субрегиональных и региональных усилий по осуществлению Конвенции с учетом особых потребностей развивающихся стран<sup>97</sup>;

ж) создания надлежащего хранилища в соответствии с требованиями Конвенции для сдачи на хранение государствами карт, лоций и географических координат с указанием национальных морских зон и создания системы для их учета и публикации в рамках комплексной программы по морскому праву и вопросам океана отдельно от обычных функций Генерального секретаря в качестве депозитария<sup>98</sup>;

г) подготовки и созыва совещаний государств - участников Конвенции и обеспечения необходимого обслуживания для таких совещаний в соответствии с Конвенцией<sup>99</sup>;

h) подготовки совещаний Комиссии по границам континентального шельфа и обеспечения необходимого обслуживания для Комиссии в соответствии с Конвенцией<sup>100</sup>;

16. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые меры в рамках комплексной программы для управления и поддержки примирительной и арбитражной процедур для урегулирования споров, как это предписывается ему Конвенцией<sup>101</sup>;

17. *призывает* все государства и компетентные международные организации всесторонне сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении его мандата;

18. *предлагает* компетентным международным организациям оценить последствия вступления в силу

Конвенции в их соответствующих сферах компетенции и выявить дополнительные меры, которые, возможно, потребуются принять в результате ее вступления в силу в целях обеспечения единообразного, последовательного и скоординированного подхода к осуществлению положений Конвенции во всей системе Организации Объединенных Наций<sup>102</sup>;

19. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о последствиях вступления в силу Конвенции для связанных с ней существующих или предлагаемых документов и программ во всей системе Организации Объединенных Наций и представить доклад Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии;

20. *предлагает* компетентным международным организациям, а также учреждениям по вопросам развития и финансирующим учреждениям особо учесть в их программах и мероприятиях последствия вступления Конвенции в силу для потребностей государств, особенно развивающихся государств, в области технической и финансовой помощи, а также поддерживать субрегиональные и региональные инициативы, направленные на сотрудничество в деле эффективного осуществления Конвенции;

21. *предлагает* государствам-членам и другим, которые в состоянии сделать это, способствовать дальнейшему развитию программы стипендий и учебных мероприятий по морскому праву, учрежденной Ассамблеей в ее резолюции 35/116 от 10 декабря 1980 года;

22. *просит также* Генерального секретаря в полной мере учесть потребности по Конвенции и настоящей резолюции в области подготовки комплексной программы по вопросам океана и морскому праву, которые должны быть надлежащим образом отражены в предлагаемом бюджете по программам на 1996-1997 годы и среднесрочном плане на 1998-2003 годы;

23. *просит далее* Генерального секретаря представлять доклады в соответствии с пунктом 15 *a*, выше, Ассамблее на ежегодной основе начиная с ее пятидесятой сессии о событиях, касающихся осуществления Конвенции, а также других событиях, касающихся вопросов океана и морского права, и об осуществлении настоящей резолюции;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный «Морское право».

78-е пленарное заседание,  
6 декабря 1994 года

#### 49/29. Олимпийские идеалы

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 48/10 от 25 октября 1993 года, в которой она отметила столетнюю годовщину создания Международного олимпийского комитета, провозгласив 1994 год Международным годом спорта и олимпийских идеалов,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 48/11 от 25 октября 1993 года по вопросу о соблюдении «олимпийского перемирия», в которой она, в частности, возродила древнюю греческую традицию «экехерии», или «олимпийского перемирия», предполагающую прекращение всех военных

<sup>96</sup> См. также пункт 17.116 главы 17 Повестки дня на XXI век.

<sup>97</sup> См. A/38/570, пункт 42. и пункт 14 резолюции 48/28.

<sup>98</sup> См. статьи 16 (2), 47 (9), 75 (2), 76 (9) и 84 (2) Конвенции.

<sup>99</sup> Пункт 2 *e* статьи 319 Конвенции.

<sup>100</sup> Статья 76 (8) и приложение II Конвенции.

<sup>101</sup> См. приложения V, VII и VIII Конвенции.

<sup>102</sup> См. главу 17 Повестки дня на XXI век, в частности пункты 17.116 и 17.117.